

Disch Book Ser No. 14830 192 P/JAN 2025

आइ० ए० एफ० वाइ० हिन्दी/अंग्रेजी IAFY - 1964 Hindi/English

ARMY

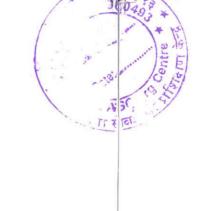


सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिको की सिफारिषों

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

M-27







भाग-1

Part - I

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्ते <u>CONDITION FOR ISSUE OF</u> <u>DUPLICATE DISCHARGE BOOK</u>

- (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पुर्वक रखा जाए । यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी । केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है । अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए ।
 - (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED, only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
 - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए ।
 - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति की, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है । वह य तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें ।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.

IN SECTION RESERVED TO A STORY

- (घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है । प्रविष्टियों में संशोधन, पिरवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और सम्बन्धित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा । यदि इसमे संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा ।
- (d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.

Contro

भाग-2

Part - II

सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

- (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा ।
- (a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
- (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरूद्ध कोइ शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।
- (b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.
- (ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा ।
- (c) Solider is to be report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered with them.

भाग-3 Part - III

व्यक्तिगत विवरण PERSONAL PARTICULARS

(क)	आर्मी नम्बर	11070	100	D
(a)	Army No	14850	13.7	Γ

(ख)

Rank NK/DVRSPL YEH

(ग) पुरा नाम

(साफ अक्षरों में) Name in Full PAWAR SHRIMANT SHRIRANG (c) (Block Capitals)

(ध)

पिता क पूरा नाम Father's Name PAWAR SHRIRANG (d) (in Full)

धर्म (च) Religion

(e)

HINDU

क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं। (छ)

Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe. (f)

जाति (कोई हो तो) (ज) HINDU MARATHA

Caste (if any). (g)

जन्म की तारीख (झ) 08 NOV 1983 (h) Date of Birth

आंखो का रंग (Z)

कद

Colour of Eyes BLACK

(ठ)

Height 175 (k) Cms

पहचान चिन्ह :-(ड)

Identification Marks:

(i) BM UPPER THE NECK AT

(ii) BM OVER RT CLAVICLE

विवाहित/अविवाहित Maritial Status MARRIED

(ण) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

Full name of Wife SUPRIYA

SHRIMANT PAWAR

Next of Kin W1FE

		6
(त)	Ŧ	थायी घर का पता
(0)		Permanent Home Address
		मकान नं०. गली/सडक/मोहल्ला
	(i)	House No. Name of Street/Road/Mohall
	(2) (ii)	गांव/कस्बा Village/Town DHAWADSHI
	(3)	डाकघर
	(iii)	Post Office DHAMADSHI
((iv)	तारघर Telegraph Office SATARA
((\mathbf{v})	तहसील Tehsil SATARA
	(6) (vi)	पुलिस स्टेशन Police Station SATARA
	(7) (vii)	निकटतम रेलवे स्टेशन Nearest Railway Station <u>SATARA</u>
-	(8)	जिला District SATARA
	(9) (ix)	राज्य State MAHARASHTRA
		इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड D.S.S. and A.B is at <u>SATARA</u>
	(7) (xi)	पिन कोड Pin Code 415022

भाग-4 Part - IV

30049

्सेवा विवरण SERVICE PARTICULARS

भारतीय सेना में को के रूप में भर्ती । Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as SollG.D. on 29/01/2003

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख) Date of Attestation 13 MAY 2004 (Date of Oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा 22 वर्ष - माह 02 दिन I Total Service......Years.....Months....days

के आदेश से (तारीख को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति /सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from service on 31.JAN 2025 by the order of OIC Records ASC Records (South) PIN - 900493, C/o 56 APO

Status of the in	के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में स्थिति । idividual as 'Ex-Serviceman as finition : M.A.I.K
). रिलीज/सेवा मुक्ति	/बर्खास्तगी का कारण ।
Reasons for Rel	ease/Discharge/Dismissal.AR.13.43)11(1)
0. नियुक्ति की शर्ते Terms of enga	gement 22 YRS
1. किस ट्रेड में काम f Trade in whicl	केया । ı served DY <i>R SPL</i> V <i>EH</i>
	विवरण वर्ष माह दिन । Air ServiceYears
Months	Days.
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
3. युद्ध सेवा तथा सब्रि	न्य क्षेत्र
War Service sl	nowing Theatre of Operation.

Servi	त्रदश म ice Ab	सवा:- road :-				
	क) a)	देश Country				
	ত্ত্ৰ) .ppoint	9				
, (1	π)	से	t		ाक	
F	rom	••••••	•••••	to	*********	*********
		तन तथा भ rate of	2.3.3	d allo	vances.	
M	3390	iकरण/प्रश ecoration hes.				
17. सेव	वा निवृत्	ते के समय	चरित्र			

Character assessed at the time of retirement.

EXEMIPLARY

भाग-5 Part - V

योग्यताएं तथा पाठयक्रम QUALIFICATIONS & COURSES

18.	सिविल शैक्षणिक योग्यताए :-	. (1
	Civil Educational Qualification	10+1

- (क) सेवारम्भ के समय
- (a) At the time of joining Service 10th
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
- (b) Acquired while in Service
- 19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम Service Test & Examination
- 20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स Specialists/Service Courses.
- 21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स Foreign Language courses passed.
- 22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता Proficiency in professional trade.
- 23. पूरे किए गए पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स Resettlement/Vocational Courses undergone.

Personal Property of the Party of the Party

भाग-6 Part - VI

चिकित्सा रिकार्ड MEDICAL RECORD

24.	लडाई में प्राप्त	घावों, अशक्तता	के विवरण,	प्रतिशतता
	के साथ ।	. U		

Details of battle wounds, disability with percentage.

Medical Category at the time of Discharge

SHAPE -1 / SHAPE (

Diag (if LMC)		 ***************************************

	Ť.	
***************************************	************	

Part - VII

भाग-7

PARTICULARS FAMILY MEMBERS FAMILY परिवार के सदस्यों का व्यौरा परिवारिक विवरण DETAIL

25.

17/02/20 Daughter 0/0059/0001/22 0/0156/0001 0/000/20000 Reference DO Pt-II No Relationship o aghter MIFE 23/03/11 Date of Birth SURRIYA SHRIMANT PAHAR 24 10488 जन्म तिथी PAMAR TANISHA NASVI SHRIMANI नाम Name MANASVI Sr. No. 취 되 S 9 3

900 93

भाग-8 Part - VIII

खेल-कूद तथा पाठयेतर क्रियाकलाप SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तराष्ट्रीय स्तर की अन्त:सेवाएं Inter Service, National and International level.

27. पाठयेतर क्रियाकलाप Extra Curricular Activities (In case this information is available)

भाग-9

Part - IX

विविद्य MISCELLANEOUS

28.	सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
	Occupational Record prior to joining services.
20	

49.	त्रादाशक सना म सवा का ब्यारा
	Details of TA Service.
	(क) सेना में अंगीकरण की तारीख
	(a) Date of embodiment
	(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
	(b) Date of dis-embodiment

30.	भारत सरकार के पत्र संख्या	के	अनुसार
	पुनःनियुक्ति की अग्रता ।	•	9
	Priority for re-employment as per Govt.	of	India
	Letter No		

01.	भारत सरकार का पत्र संख्या क प्राधिकार
	का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की
	सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।
	Equation of service educational qualification with

भारत सरकार के एवं गंग्ला के

Equation of service educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt of India Letter No.....

म्म-शिक्षा प्रमाणपत्र समकक्ष सिविल शिक्षा Argiv Educational Certificates Civil Equivalent

	7.62
IAIII	IV
भारतीय सेना तृतिय श्रेणी प्रमाणपत्र	चतुर्थ
IAII	VI
भारतीय सेना द्वितिय श्रेणी प्रमाणपत्र	छठी
IAI	VIII
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र	माध्यमिक
Army Special	Matric
आर्मी स्पेशल	मैद्रिक

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो राज्य सरकार का हवाला हैं) (For State Govt., equivalents please refer to State Govt. Orders)

- 32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता । ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं ।

 Equation of army trades with that of Civil Trades quoting authority of Govt. of India Letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil Trade and authority.
- 33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया । Vocation/Trade/Business for which considered fit
- 34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता । क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस्म की सिविल गाड़ी चलाई है ।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of Vehicle has been driven:-

- (क) भारी गाडी
- (a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाडी
- (b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल
- (c) Motorcycle

वित्तीय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

Details	of Financial	Details of Financial Assistance Flovince	ONIACI	٠,	
क०स०ं.	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप से	4	सांश्रि ह्य	भुगतान अधिकरी के हस्ताक्षर
Sr. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs. P.	Signature of the Paying Officer

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

- (क) रा से बो / जि से बो में पंजीकरण:
- (a) RSB/ZSB Registration
 - (i) पंजीकरण संख्या Registration Number
 - (ii) तारीख Date
 - (iii) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखे) RSB/ZSB (mention place)

अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

Emoluments Last drawn

(इसमें मुफ्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुटटी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविधाए शामिल नहीं है । (Dues not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

AS PER FSA

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार Pension Entitlement.

AS PER PPO

भाग-10 Part - X

प्रमाण - पत्र CERTIFICATE

- 39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र । इसमें ये बातें होनी चाहिए । Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:
 - (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो Joint photograph of pensioner and his wife.



न०, रैंक तथा नाम	_
------------------	---

- (a) No 14830192P
- (b) Rank NAIK MACP HAV
- (c) Name PAWAR SHRIMANT SHRIRANG
- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया । Unit/establishment in which last served.

557 ASC BN

लं. कनले Ltd Lt Coi अफ़र्स्स कमान्डिंग Officer Commandin

Ship of the state of the state

ASC Centre (South) - 2 ATC PIN - 900493

C/o 56 APO

-				2	2				1	3/	
se who are ble under the	Relationship	WIFF	Day of Ler	Daughter					Tries !	* 2 × 200	Oak
आशितों का विवरण : of leaving servic eatment admissi	Date of Birth	24/02/88	92/03/ 11 Day ab Low	17/02/20			0.				
चिकित्सा/दांत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण : Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the	Name	SUPRIYA SHRIMANT PAMAR 24/02/88	TANISHA	MANASVI SHRIMANI PAWAR (7/02/20	3.			ल. कनक Jule	अस्त्रसर् कमान्डिंग	Gay कम्पनी (एष ते)	2 77-75
<u>अ</u>	Sr. No.	-	7	3	4	ro.	9	7	00	6	

(क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पित माता-पिता अविवाहित बच्चे जिनमें २५ वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्चित हों शामिल होंगे ।

- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं ।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट NOTE

अनुरोध है कि जा करा दें या इसे

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि। वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इसे प्रभारी अफसर रिलीज सेन्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

ASC Records (South) PIN - 900493 C/o 56 APO The Tire